



Zbirka odločb sodne prakse

Zadeva C-295/12 P

Telefónica SA

in

Telefónica de España SAU

proti

Evropski komisiji

„Člen 102 PDEU — Zloraba prevladujočega položaja — Španski trgi širokopasovnega dostopa do interneta — Zbijanje marž — Člen 263 PDEU — Nadzor zakonitosti — Člen 261 PDEU — Neomejena sodna pristojnost — Člen 47 Listine — Načelo učinkovitega pravnega varstva — Nadzor v okviru neomejene sodne pristojnosti — Znesek globe — Načelo sorazmernosti — Načelo prepovedi diskriminacije“

Povzetek – Sodba Sodišča (peti senat) z dne 10. julija 2014

- Pritožba — Razlogi — Neopredelitev očitane napačne uporabe prava — Nezadostno natančen pritožbeni razlog — Nedopustnost*
(člen 256 PDEU; Statut Sodišča, člen 58; Poslovnik Sodišča, člen 112(1)(c))
- Pravo Evropske unije — Načela — Pravica do učinkovitega sodnega varstva — Določitev v Listini Evropske unije o temeljnih pravicah — Sodni nadzor nad odločbami, ki jih Komisija sprejme na področju konkurence — Nadzor nad zakonitostjo in neomejena pristojnost, tako glede prava kot dejanskega stanja — Kršitev — Neobsto*
(členi 101, 102, 261 in 263 PDEU; Listina Evropske unije o temeljnih pravicah, člen 47; uredbi Sveta št. 17, člena 15(2) in 17, in št. 1/2003, člena 23(2) in 31)
- Temeljne pravice — Evropska konvencija o človekovih pravicah — Instrument, ki ni formalno vključen v pravni red Unije*
(člen 6(3) PEU; Listina Evropske unije o temeljnih pravicah, člen 52(3))
- Sodni postopek — Trajanje postopka pred Sodiščem prve stopnje — Razumni rok — Spor, ki se nanaša na obstoj kršitve pravil konkurence — Nespoštovanje razumnega roka — Posledice*
(člena 263 in 340 PDEU; Listina Evropske unije o temeljnih pravicah, člen 47, drugi odstavek)
- Pritožba — Razlogi — Napačna presoja dejstev in dokazov — Nadzor Sodišča nad presojo dokazov — Izključitev, razen ob izkrivljanju*
(člen 256(1), drugi odstavek PDEU; Statut Sodišča, člen 58, prvi odstavek)

6. *Pritožba — Razlogi — Razlog, prvič naveden v okviru pritožbe — Nedopustnost*
(člen 256(1), drugi odstavek PDEU; Statut Sodišča, člen 58, prvi odstavek)
7. *Prevladujoči položaj — Zloraba — Pojem — Ravnanja, ki imajo omejevalni učinek na konkurenco — Morebitni učinek*
(člen 102 PDEU)
8. *Pravo Evropske unije — Načela — Prepoved retroaktivnosti kazenskih določb — Področje uporabe — Odločba Komisije v kateri je ugotovljeno protikonkurenčno ravnanje — Vključitev — Retroaktivna uporaba nove razlage predpisa, ki določa kršitev — Predvidljivost nove razlage — Načeli zakonitosti kazni in pravne varnosti — Neobstoj kršitve*
(člena 101 in 102 PDEU)
9. *Prevladujoči položaj — Upoštevni geografski trg — Določitev meje — Merila — Omejenost na eno samo nacionalno ozemlje — Neobstoj vpliva na resnost kršitve*
(člen 102 PDEU)
10. *Konkurenca — Globe — Odločba o naložitvi glob — Obveznost obrazložitve — Obseg — Navedba elementov presoje, na podlagi katerih je Komisija ocenila težo in trajanje kršitve — Zadostna navedba — Obveznost Komisije, da navede številčne podatke v zvezi z načinom izračuna glob — Neobstoj*
(členi 101, 102 in 296 PDEU; Uredba Sveta št. 1/2003, člen 23(2))
11. *Konkurenca — Globe — Znesek — Določitev — Obveznost Komisije, da se drži svoje predhodne upravne prakse — Neobstoj — Zvišanje splošne ravni glob — Dopustnost*
(člena 101 in 102 PDEU; Uredba Sveta št. 1/2003, člen 23(2))
12. *Pritožba — Pristojnost Sodišča — Izpodbijanje presoje Splošnega sodišča glede zneska globe, naložene podjetjem, ki so kršila pravila konkurence iz Pogodbe — Izključitev — Ovrženje te presoje iz razlogov, ki se nanašajo na kršitev načela sorazmernosti — Dopustnost*
(členi 101, 102, 256 in 261 PDEU; Statut Sodišča, člen 58, prvi odstavek; Uredba Sveta št. 1/2003, člen 31)

1. Glej besedilo sodbe.

(Glej točke 29, 30, 72, 78, 79, 82, 105, 122, 129, 131, 135, 138, 142, 174, 187 in 232.)

2. Načelo učinkovitega sodnega varstva je splošno načelo prava Unije, ki je sedaj izraženo v členu 47 Listine Evropske unije o temeljnih pravicah, ki v pravu Unije ustreza členu 6(1) Evropske konvencije o človekovih pravicah.

Pravo Unije določa sistem sodnega nadzora odločb Komisije v zvezi s postopki za izvajanje člena 102 PDEU, ki zagotavlja vsa jamstva, zahtevana v členu 47 Listine Evropske unije o temeljnih pravicah. Ta sistem sodnega nadzora sestavlja sistem zakonitosti aktov institucij, ki je določen v členu 263 PDEU, ki se lahko ob uporabi člena 261 PDEU dopolni z neomejeno pristojnostjo Sodišča glede sankcij, določenih v teh uredbah.

Obseg nadzora zakonitosti zajema vse odločbe Komisije v zvezi s postopki za izvajanje člena 102 PDEU, medtem ko je obseg neomejene sodne pristojnosti iz člena 31 Uredbe št. 1/2003 omejen na elemente teh določb, v katerih je določena globa ali periodična denarna kazen.

Nadzor zakonitosti pomeni, da lahko sodišče Unije opravlja nadzor tako nad dejstvi kot nad uporabo prava v zvezi s trditvami, ki jih tožeče stranke navedejo zoper sporno odločbo, in da ima pooblastilo za presojo dokazov, razglasitev ničnosti izpodbijane odločbe in spremembo zneska glob. Sodišče Unije mora namreč med drugim ne le preveriti pravilnost predloženih dokazov ter njihovo verodostojnost in skladnost, ampak tudi nadzirati, ali ti dokazi pomenijo vse upoštevne podatke, ki jih je treba upoštevati pri presoji zapletenega položaja, ter ali so taki, da utemeljujejo ugotovitve, ki so bile izpeljane na njihovi podlagi. Za upoštevanje načela učinkovitega sodnega varstva ni nujno, da Splošno sodišče po uradni dolžnosti ponovno v celoti pregleda spis.

Kar zadeva zahteve nadzora neomejene sodne pristojnosti v smislu člena 47 Listine Evropske unije o temeljnih pravicah glede glob, da izpolni zahteve iz tega člena, pri izvajanju pooblastil iz členov 261 PDEU in 263 PDEU preučiti vsak očitok, dejanski ali pravni, s katerim se skuša dokazati, da znesek globe ni v sorazmerju s težo in trajanjem kršitve.

(Glej točke 39, 40, 42, 45, od 53 do 55 in 200.)

3. Glej besedilo sodbe.

(Glej točko 41.)

4. Če ne obstajajo indici, da je predolgo trajanje postopka pred Splošnim sodiščem vplivalo na rešitev spora, se določena sodba zaradi nespoštovanja sojenja v razumnem roku ne razveljavi. Če namreč nespoštovanje sojenja v razumnem roku ni vplivalo na rešitev spora, razveljavitev izpodbijane sodbe ne bi odpravila kršitve načela učinkovitega sodnega varstva, ki jo je storilo Splošno sodišče.

Kršitev obveznosti iz člena 47, drugi odstavek, Listine Evropske unije o temeljnih pravicah, ki jo je storilo sodišče Unije, in sicer da o predloženi zadevi odloči v razumnem roku, je treba sankcionirati z odškodninsko tožbo, ki se vloži pri Splošnem sodišču, saj je taka tožba učinkovito sredstvo. Tako predloga za povrnitev škode, nastale, ker Splošno sodišče ni spoštovalo sojenja v razumnem roku, ni mogoče vložiti neposredno pri Sodišču v okviru pritožbe, ampak ga je treba vložiti pri Splošnem sodišču.

(Glej točki 64 in 66.)

5. Glej besedilo sodbe.

(Glej točke 84, 89, 93, 107, 114, 153, 159, 163, 165, 176, 219, 225 in 227.)

6. Glej besedilo sodbe.

(Glej točke 99, 121 in 144.)

7. Glej besedilo sodbe.

(Glej točko 124.)

8. Glej besedilo sodbe.

(Glej točke od 147 do 149.)

9. V okviru presoje zlorabe prevladujočega položaja, ki ogroža pravila konkurence Unije, okoliščina, da je bil obravnavani geografski trg omejen na eno samo nacionalno ozemlje, ne izključuje opredelitve kršitve kot zelo resne. Zgolj to, da je Komisija v drugih odločbah zadevne kršitve opredelila kot resne, kljub temu da sta bila geografska trga v zadevah večja od tistega v obravnavani zadevi, ne more omajati te presoje, saj opredelitev določene kršitve kot resne ali zelo resne ni odvisna zgolj od obsega zadevnega geografskega trga, temveč tudi od drugih meril, ki opredeljujejo kršitev.

(Glej točko 178.)

10. Komisija pri določitvi zneska globe v primeru kršitve pravil konkurence izpolni obveznost obrazložitve, če v odločbi navede elemente presoje, ki so ji omogočili izmeriti težo in trajanje kršitve, ne da bi morala navesti številčne podatke v zvezi z načinom izračuna glob. Poleg tega ta obveznost ni kršena s tem, da Komisija ne upošteva različne teže kršitve in da ne razlikovala med dvema obdobjema kršitve.

(Glej točke od 181 do 183 in 195.)

11. Glej besedilo sodbe.

(Glej točki 189 in 190.)

12. Glej besedilo sodbe.

(Glej točko 205.)